



WIEŚCI Z POKŁADU

Comiesięczny Biuletyn

Low Impact Fishers of Europe

Październik 2017

GŁÓWNE WIADOMOŚCI MIESIĄCA

✚ Konferencja “Nasz Ocean 2017” (Our Ocean 2017): niepowtarzalna okazja dla rybaków o niskim wpływie na środowisko

Konferencja Nasz Ocean to międzynarodowe spotkanie wysokiego szczebla, skupiające publicznych i prywatnych aktorów chętnych do współpracy na rzecz lepszego zarządzania oceanami. W tym roku, gospodarzem odbywającej się na Malcie konferencji była Unia Europejska, dzięki czemu komisarz Karmenu Vella mógł powitać gości w swoim kraju. Członkowie LIFE byli reprezentowani przez Dyrektora Wykonawczego LIFE Jerry’ego Percy oraz jego Zastępcę, Briana O’Riordan, którzy **wykorzystali**



konferencję, aby wzmocnić wizerunek LIFE i odbyć wiele ważnych nieformalnych rozmów. Ponadto, LIFE uczestniczyło jako panelista w warsztatach poświęconych Niebieskiemu Wzrostowi, przeprowadzonych w obecności Dyrektora Departamentu Rybołówstwa i Akwakultury FAO. Zobowiązania podjęte podczas konferencji będą obserwowane i przedstawione podczas przyszłorocznej edycji konferencji na Indonezji. Więcej informacji w notkach prasowych – Komisji Europejskiej: http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-3603_en.htm | LIFE: <http://lifeplatform.eu/life-calls-inclusive-blue-growth/>

✚ LIFE zachęca rybaków małoskalowych do angażowania się w prace Komitetów Doradczych



Członkowie LIFE z regionów Bałtyku i Morza Północnego uczestniczyli w **Warsztatach nt. Komitetów Doradczych** (Advisory Councils, ACs), zorganizowanych przez LIFE w Hamburgu (Niemcy) 2 października. Pomyślane jako okazja do wymiany poglądów, identyfikacji najskuteczniejszych sposobów angażowania się w prace ACs i planowania dalszych działań, warsztaty zaowocowały dobrymi dyskusjami i zobowiązaniami

do zwiększonego zaangażowania się naszych Członków i przyjaciół w działania ACs dla Morza Północnego i Bałtyku. Podkreślono również znaczenie paru innych spraw, jak np. **współpracy z władzami regionalnymi i lokalnymi, czy większej aktywności na rynkach rybnych.** Na podstawie tych owocnych debat, przygotowano szereg Konkluzji z warsztatów, które przedstawiono podczas konferencji nt. finansowego wsparcia wspólnot nadbrzeżnych po roku 2020, którą zorganizowano 12-13 października w Tallinnie (<http://www.emff-now-and-then.eu/documents/FULL/RoundTable/2.%20M.%20Rucinski.pdf>). Notka z warsztatów dostępna tu <http://lifeplatform.eu/life-advisory-councils/>.

INNE WIEŚCI Z CAŁEJ UE

- 03/10, Kopenhaga (Dania) – spora grupa uczestników Warsztatów w Hamburgu była także aktywna w ramach **podgrupy BSAC ds. ekosystemowego zarządzania rybołówstwem**. Spotkanie zdominowały kwestie **interakcji między fokami i kormoranami a rybołówstwem małoskalowym, a także wznowienia prac nad projektem planu wieloletniego dla łososia**. Dyskuję nt. fok rozpoczęto na podstawie prezentacji wiodących w tej tematyce naukowców, a zakończono rozsądnymi i wyważonymi konkluzjami Przewodniczącego (raport BSAC ze spotkania dostępny tu: <http://www.bsac.dk/getattachment/Meetings/BSAC-meetings/Executive-Committee-and-sub-group-on-ecosystem-bas/BSACreportEBMsubgroup031017EXCEPTSALMONFINAL.pdf.aspx?lang=en-GB>). Rozmowy nt. łososia zaowocowały ustanowieniem grupy korespondencyjnej (z udziałem zespołu LIFE), która szybko przygotowała projekt stanowiska BSAC, przewidziany do przyjęcia przez Komitet Wykonawczy (ExCom) w listopadzie.
- 9/10, Bruksela (Belgia) – Zastępca Dyrektora LIFE, Brian O’Riordan był panelistą podczas wystąpienia publicznego w Parlamencie Europejskim pt. „**Supertrawlers: destrukcyjne czy zrównoważone**”. Jego prezentacja wskazała jak, jako model rybołówstwa, supertrawlersy są czynnikiem całkowicie zmieniającym sytuację, koncentrującym władzę ekonomiczną i polityczną w rękach niewielu graczy, co prowadzi do marginalizacji wspólnot nadbrzeżnych, które są zależne od rybołówstwa przybrzeżnego i miejsc pracy w przetwórstwie ryb. Więcej informacji dostępnych tu: <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/pech/events-hearings.html?id=20171002CHE02521>
- 11-12 Bruksela (Belgia) – Zastępca Dyrektora LIFE, Brian O’Riordan uczestniczył w spotkaniu organizowanym przez DG MARE pt. “**Morskie Planowanie Przestrzenne dla Niebieskiego Wzrostu: jak zaplanować zrównoważenie**”. Brian został poproszony o moderowanie stolika tematycznego o rybołówstwie. Więcej informacji: <http://msp-platform.eu/conference-documents-msp-blue-growth-conference>
- 12-13/10, Tallinn (Estonia) – bałtycko-północnomorski koordynator LIFE oraz nasz atlantycki consultant wzięli udział w konferencji pt.: “Poza rok 2020: Wsparcie dla Wspólnot Nadbrzeżnych Europy”, zorganizowanym przez estońską Prezydencję UE oraz DG MARE Komisji Europejskiej. ‘s Baltic and North Sea Coordinator and our Atlantic Consultant have taken part in the event "Beyond 2020: Supporting Europe's Coastal Communities." organized by the Estonian Presidency of the European Union and European Commission DG MARE. Skoncentrowała się ona na **finansowaniu wdrażania Europejskiej polityki rybackiej po roku 2020**. Dwie informacje od komisarza Velli szczególnie utkwiły w pamięci zespołu LIFE: **1) o ile europejski sektor rybacki jako całość generuje przyzwoite zyski, 53 ze 135 flot rybaków małoskalowych w całej Europie notuje straty oraz 2) wykorzystanie obecnego Funduszu jest niskie i trzeba jak najlepiej spożytkować obecnie dostępne pieniądze, gdyż przyszłość EFMR po roku 2020, przynajmniej w obecnym rozmiarze i formie, jest niepewna**. Te stwierdzenia zostały dopełnione przez kluczową obietnicę P. Alain Cadec, Przewodniczącego Komisji ds. rybołówstwa Parlamentu Europejskiego, że **wsparcie dla sektora rybołówstwa małoskalowego będzie kontynuowane**. Ważnym dodatkiem do konferencji były warsztaty nt. wsparcia rybołówstwa małoskalowego w całej Europie przez serię regionalnych projektów pilotażowych. Zespół LIFE przedstawił dotychczasowe rezultaty naszego projektu dla Bałtyku i Morza Północnego (tzn. BANS) jako pierwszą prezentację po słowie wstępnym P. Alain Cadec (dostępna tu http://lifepatform.eu/wp-content/uploads/2017/10/BANS-presentation-Tallinn_finalR.pdf). Bez wątplenia, konferencja znacząco wpłynie na podejście Komisji do finansowania rybołówstwa po roku 2020. Dlatego też rekomendujemy wnikliwe przyjrzenie się jej stronie internetowej <http://www.emff-now-and-then.eu> .

17-18/10, Kołobrzeg (Polska) – przedstawiciele polskich członków LIFE – Darłowska Grupa Producentów Ryb i Armatorów Łodzi Rybackich oraz Wolińskie Stowarzyszenie Rybaków, razem z zespołem LIFE

(moderującym drugi dzień konferencji), aktywnie uczestniczyli w konferencji prezentującej wstępne rezultaty MARELITT, projektu mającego na celu rozwiązanie problemu sieci-widm na Bałtyku. Prezentacje skoncentrowały się na wykrywaniu, wydobywaniu i utylizacji a lądzie sieci-widm, a także na metodach zapobiegania utracie narzędzi połowowych. Członkowie **LIFE umiejętnie wykorzystali okazję stworzoną przez ożywioną dyskusję, prezentując wstępne rezultaty dużego projektu nt. oczyszczania polskich wód przybrzeżnych z zagubionych sieci**, co przyciągnęło wiele pozytywnej uwagi do ich działań. Więcej informacji dostępnych tu (w jęz. angielskim) <https://www.marelittbaltic.eu/news/2017/10/25/many-thanks-to-all-participants> i tu <http://www.portalmorski.pl/rybolowstwo/37235-niewidoczne-pulapki-na-dnie-baltyku>

- 19/10 Bruksela (Belgia) – Zastępca Dyrektora LIFE, Brian O’Riordan wziął udział w Dennej Grupie Roboczej Komitetu Doradczego Morza Północnego (NSAC). Dyskusja dotyczyła obowiązku wyładunkowego, selektywności, planu wieloletniego dla Morza Północnego, a także rozporządzenia o technicznych środkach ochrony zasobów. Tak jak w innych Komitetach, **widoczna jest nieobecność organizacji reprezentujących rybołówstwo małoskalowe**. <http://nsrac.org/forthcoming-meetings/demersal-working-group-19th-october-2017-brussels/>

WIEŚCI OD NASZYCH CZŁONKÓW

- Hiszpańscy członkowie LIFE Spanish obecni na pierwszym międzynarodowym kongresie rybołówstwa małoskalowego**

5-6/10 Conil (Hiszpania) – hiszpańscy członkowie LIFE z Wysp Kanaryjskich, Cabo de Gata oraz dwie członkinie zespołu LIFE **wzięli udział w pierwszym międzynarodowym kongresie rybołówstwa małoskalowego**, zorganizowanym przez firmę konsultingową Soldecocos. Dwa dni były okazją do wspólnej refleksji na temat przyszłości rybołówstwa małoskalowego i wymiany dobrych praktyk. Uczestnicy jednogłośnie przyjęli „Deklarację z Conil”, oświadczenie sektora podkreślające zaangażowanie we wspólną pracę na rzecz zrównoważonego rybołówstwa (pełny tekst dostępny tu, w jęz. hiszpańskim: <https://www.slideshare.net/inmamine/declaracin-de-conil>).



- Przedstawiciel naszych członków z Płd-Zach. Francji zaproszony do Chorwacji przez DG ds. Środowiska**

10/11, Zadar (Chorwacja) – warsztaty nt. **zarządzania rybołówstwem w śródziemnomorskich obszarach Natura 2000** zostały zorganizowane w Chorwacji przez DYrekcję GEneralną ds. środowiska Komisji Europejskiej. Bertrand Cazalet, przedstawiciel francuskich członków LIFE, SPMLR, wystąpił z prezentacją nt. zarządzania rybołówstwem małoskalowym w kontekście ww. obszarów, podkreślając różnice między Maltą, gdzie rybacy są wyłączni z przygotowań i korzystania, a Francją korzystającą z modelu pozytywnego, tzw. Parku Morskiego „Niebieskie Wybrzeże”. Dodatkowe informacje dostępne tutaj: http://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/platform/events/fisheries_management_measures_in_natura2000_mediterranean_sea_en.htm

✚ Członkowie LIFE z Cypru protestują przeciw lobby trawlerów

30/10, Larnaka (Cypr) – ok. 200 członków krajowej organizacji rybaków małoskalowych zebrało się w porcie handlowym Larnaki, **aby zaprotestować przeciw wydanemu przez krajowe ministerstwo pozwoleniu dla dodatkowego trawlera dużej skali na działania w obszarze**. Demonstracja była prowadzona “na pokładzie” – 30 łodzi zablokowało wejście do portu. Członkowie LIFE, Stowarzyszenie Rybaków ZYGI, aktywnie włączyli się w protest – uczestniczyło w nim 40 rybaków. W strajku wzięło też udział wiele innych osób z lokalnych wspólnot wspierających rybaków i ich sprawę, szeroko informowały o nim też media. Dzięki temu działaniu, Minister ostatecznie wycofał pozwolenie. Rybacy małoskalowi z Cypru nigdy nie pozostawią swej wyspy w rękach przemysłowych trawlerów i są zdeterminowani aby zorganizować kolejne akcje, jeśli podobne sytuacje zdarzą się w przyszłości. Więcej informacji na ten temat w sekcji „Przegląd Prasy” pod koniec Biuletynu.

✚ Tradycyjne fińskie połowy śródlądowe na drodze do międzynarodowego uznania



Puruvesi (Finlandia) – fińscy członkowie LIFE, Kooperatywa Snowchange, poinformowali o jednym z najgorszych sezonów połowowych w historii w roku, spowodowanym przez ekstremalne warunki pogodowe. Pewnym pocieszeniem jest to, że na podstawie propozycji krajowych ekspertów w sprawach kultury i dziedzictwa, technika połowowa zimowego niewodu podlodowego wykorzystywana na jeziorze Puruvesi przez członków LIFE **została włączona na listę „Żywe Dziedzictwo Finlandii”**. Jest to pierwszy krok do potencjalnego uznania przez UNESCO (więcej informacji w jęz.

fińskim tu https://wiki.aineetonkulttuuriperinto.fi/wiki/Puruveden_talvinuottaus). Jednocześnie, rozpoczęły się już przygotowania do trzeciego Festiwalu Północnych Tradycji Rybackich, który odbędzie się w Tornio, Finlandia, od 6 do 9 września 2018 r. Wydarzenie to, mocno wspierane przez LIFE, będzie okazją do zebrania się rybaków komercyjnych z Syberii, Sandynawii i innych regionów Europy, na rzecz owocnych dyskusji o rybołówstwie małoskalowym. To wyjątkowe spotkanie, serdecznie zapraszamy Czytelników!

WITAMY NA POKŁADZIE

Chorwacka Izba Handlu i Rzemiosła – Sieć Rybaków Małoskalowych



Sieć Rybaków Małoskalowych Chorwackiej Izby Handlu i Rzemiosła przyłączyła się do LIFE w październiku. **Liczy ona 2500 członków, z których wszyscy to rybacy przybrzeżni pracujący na jednostkach od 4 do 12 metrów długości.** Prowadzą połowy głównie sznurami haczykowymi, sieciami skrzelowymi i narzędziami pułapkowymi. Przyłączy się do LIFE, aby pracować nad promocją zrównoważonego rybołówstwa, wzmocnić swoje kontakty z krajowymi i europejskimi decydentami, a także brać udział w projektach finansowanych przez UE. **Witamy Chorwacjo!**

PRZEGLĄD PRASY

Rybacy rzemieślniczy z Marsaxlokk, nowo powołanej organizacji rybaków małoskalowych z Malty, odnieśli ważne zwycięstwo uzyskując oficjalną aprobatę dla dostaw wolnego od podatku paliwa dla swoich członków (w jęz. angielskim)

<https://www.timesofmalta.com/articles/view/20171029/local/traditional-fishermen-win-fight-for-tax-free-diesel.661622>

materiały prasowe i wideo o proteście członków LIFE z Cypru (w jęz. greckim)

<http://www.philenews.com/koinonia/eidiseis/article/448051/ekleisan-to-limani-larnakas-oi-psarades>

<http://politis.com.cy/article/tp-psarolimano-larnakas-eklisan-gia-dio-ores-i-psarades>

<http://cyprustimes.com/2017/10/30/vinteo-400-psarades-tis-varkes-tous-eklisan-limani-larnakas-endixi-diamartyrias/>

<http://www.sigmalive.com/news/local/467672/ta-vrikan-gia-tin-akyrosi-tis-tratas-kougialispsarades>

supertrawery: destruktywne czy zrównoważone (w jęz. angielskim)

<http://blog.through-the-gaps.co.uk/2017/10/super-trawlers-case-of-too-much-fish-in.html>

<https://maramedia.ie/latest-news-skipper/768-supertrawlers-the-debate>

Holenderskie rybołówstwo przemysłowe broni supertrawlerów (w jęz. niderlandzkim)

<https://www.visserijnieuws.nl/nieuws/reders-verbaasd-over-aanvallen-groene-ngo-s>

Organizacja pozarządowa Bloom naciska na Parlament Europejski na rzecz sprzeciwu wobec połowów włokiem pulsacyjnym (w jęz. francuskim)

<https://reporterre.net/La-peche-electrique-tente-de-faire-son-retour-en-Europe>

Irlandzki eurodeputowany prosi o śledztwo ws. połowów włokiem pulsacyjnym (w jęz. angielskim)

<http://www.inshore-ireland.com/News/mep-calls-for-investigation-into-pulse-trawling.html>

Nasz Miesięczny Biuletyn jest prostym zestawieniem działań zewnętrznych. Ponadto, nasi pracownicy w UK, Brukseli, Polsce i Hiszpanii odpowiadają na ogromny zakres pytań odnośnie naszego sektora, ciągle rozwijając i upubliczniając kwestie związane z rybołówstwem małoskalowym o niskim wpływie na środowisko.

Nasi Dyrektorzy Regionalni, wszyscy będący rybakami małoskalowymi, także promują wartości i korzyści płynące z rybołówstwa przybrzeżnego.

Chcieliby Państwo zamieścić dodatkowe informacje nt. konkretnego wydarzenia, projektu, czy inicjatywy? Skontaktujcie się z nami pisząc na adres communications@lifeplatform.eu, śledźcie nasze profile na Facebooku (Low Impact Fishers of Europe) oraz Twitterze @LIFEplatformEU